# eppendorf



# New Brunswick™ I26/26R Shaker Platform Installation

Manual de instrucciones

# Copyright

Copyright © 2014 Eppendorf AG, Germany. No part of this publication may be reproduced without the prior permission of the copyright owner.

The company reserves the right to change information in this document without notice. Updates to information in this document reflect our commitment to continuing product development and improvement.

#### **Trademarks**

Eppendorf® and the Eppendorf logo are registered trademarks of Eppendorf AG, Germany.

New Brunswick™ is a trademark of Eppendorf AG, Germany.

Slo-Blo® is a trademark owned and registered by Littlefuse, Inc. Corporation Illinois, USA.

Phillips® is a registered trademark of Phillips Screw Company in the United States and other countries.

Allen® is a registered trademark of Allen Manufacturing Company, USA.

Sticky Pad® is a registered trademark of American Covers, Inc., USA.

Trademarks are not marked in all cases with ™ or ® in this manual.

Eppendorf has attempted to identify the ownership of all trademarks from public records. Any omissions or errors are unintentional.

# 1 Instrucciones de instalación de plataforma

# 1.1 Introducción

Eppendorf ha cambiado recientemente el procedimiento de instalación de la plataforma y de retirada del Agitador I26/26R New Brunswick<sup>TM</sup>. Este manual tiene como fin ofrecerle instrucciones de instalación paso a paso, ya que pueden diferir de lo indicado en su manual de instrucciones I26/26R.

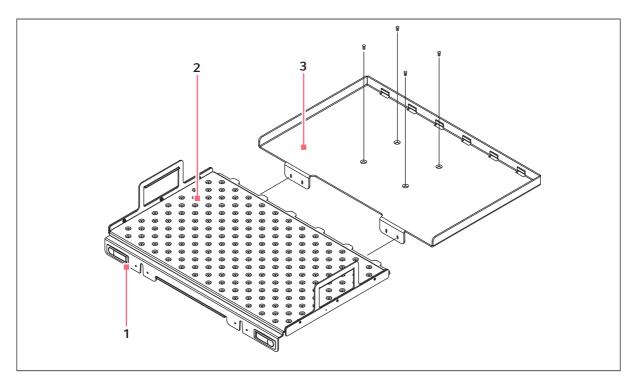


¡ATENCIÓN! Este equipo se tiene que operar del modo descrito en este manual. Si no se siguen las directrices operacionales, pueden producirse daños en el equipo y lesiones personales.

- ▶ Por favor, lea todo el manual de instrucciones antes de intentar utilizar este dispositivo.
- ▶ No utilice este equipo en una atmósfera peligrosa o con materiales peligrosos para los que no ha sido diseñado.

# 1.2 Para cargas estándar y más ligeras

Eppendorf recomienda utilizar este procedimiento de instalación de la plataforma si planea operar el agitador I26/26R con cualquier carga que utilice matraces de 1 L de volumen o menos.



Imag. 1-1: Instalación de plataforma - cargas estándar y más ligeras

1 Pestillo

3 Subplataforma

# 2 Plataforma

Todas las plataformas, una vez instaladas, se deslizarán con facilidad de dentro hacia fuera del agitador.

- 1. Presione los botones del frente de la plataforma para desenganchar los dos pestillos.
- 2. Mediante el asa de la parte frontal central de la plataforma, sáquela hacia delante para que se apoye en las guías de la puerta. Los dos pasadores de tope de la puerta evitarán que la plataforma se salga de la subplataforma.
- 3. Vuelva a introducirla y asegúrese de cerrar bien los pestillos antes de volver a poner en marcha el agitador.

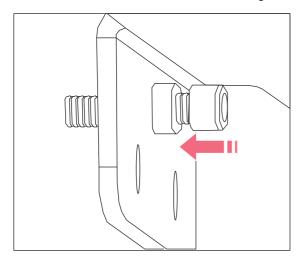
# 1.3 Para cargas más pesadas

Si utiliza cargas más pesadas, se recomienda el uso de perillas para fijar la plataforma. Las plataformas dedicadas universales de 2 L y 2,8 L incluyen un paquete que contiene las partes siguientes:

- 2x P0220-9341 PERILLA, ORIFICIO ROSCADO, 5/16-18, NAILON, NEGRO
- 2x S1224-2206 TAPÓN ROSCADO ALLEN 5/16-18X1-1/4 NEGRO
- Arandelas planas y arandelas de presión

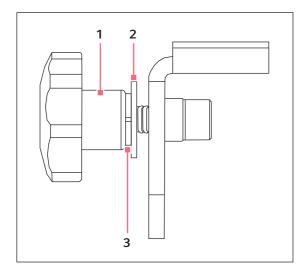
Para introducir las perillas en la plataforma existente:

- 1. Retire la subplataforma y póngala al revés.
- 2. Inserte el tornillo como se indica (ver Fig. 1-2 en pág. 5).



Imag. 1-2: Tornillo

3. Reinstale la subplataforma.



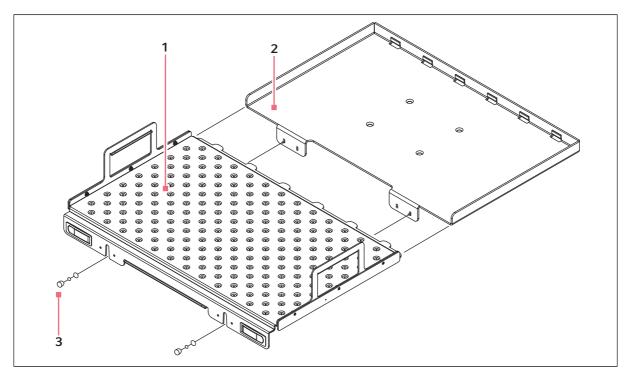
Imag. 1-3: Perilla

# 1 Perilla

# 3 Arandela de presión

#### 2 Arandela plana

- 4. Mediante las asas laterales de la plataforma (ver Fig. 1-4 en pág. 7), coloque la plataforma en las guías de la parte plana de la puerta abierta.
- 5. Desplace la plataforma hacia la parte trasera del dispositivo, alineando la base de la plataforma con la parte superior de la subplataforma y asegurándose de que los laterales cuadren con los laterales de la subplataforma.
- 6. Cuando la plataforma esté totalmente insertada y encajada en la subplataforma, instale la arandela plana y la arandela de presión tal como se indica. Después enrosque la perilla extraíble en el tornillo y apriétela (ver Fig. 1-3 en pág. 6).
- 7. Verifique que la plataforma quede fija en la subplataforma y el accionamiento.



Imag. 1-4: Montaje de la plataforma

1 Plataforma

3 Perilla

2 Subplataforma

# 1.4 Eliminación

Si debe eliminar el producto, debe tener en cuenta las normativas relevantes.

#### Información sobre la eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos en la Comunidad Europea:

Dentro de la Comunidad Europea, la eliminación de dispositivos eléctricos está regulada por normativas nacionales basadas en la directiva de la UE 2012/19/UE sobre equipos eléctricos y electrónicos (RAEE).

De acuerdo con estas normativas, los dispositivos suministrados después del 13 de agosto de 2005 en el ámbito "business-to-business", al que pertenece este producto, no pueden eliminarse como desechos municipales ni domésticos. Para documentarlos, los dispositivos han sido marcados con la identificación siguiente:



Como las normativas de eliminación pueden variar de un país a otro dentro de la UE, póngase en contacto con su distribuidor, en caso necesario.

En Alemania, esto es obligatorio desde el 23 de marzo de 2006. A partir de esta fecha, el fabricante debe ofrecer un método apropiado de devolución de todos los dispositivos suministrados después del 13 de agosto de 2005. Para todos los dispositivos suministrados antes del 13 de agosto de 2005, el último usuario es responsable de la eliminación correcta.



# **Evaluate Your Manual**

Give us your feedback. www.eppendorf.com/manualfeedback